



LOKALNACHRICHTEN

Delgado hat seit Beginn seiner Amtszeit als Bürgermeister die IBI Grundsteuer um 20% gesenkt

Jeder Bürger wird dieses Jahr ca. 54 Euro an Gebühren und Steuern einsparen

Das Regierungsteam des Rathauses von Calvià, angeführt von Carlos Delgado, hat die IBI Steuer seit dem Jahr 2003, das Jahr in dem er Bürgermeister wurde, bis hin zum Jahr 2010 ca. um 20% gesenkt. Der IBI Grundsteuersatz, d.h. der Anteil jener Steuer, auf die das Rathaus einen Einfluss hat, betrug im Jahr 2003 insgesamt 0,786, während er derzeit 0,659 beträgt.

Das Rathaus hat den IBI Grundsteuersatz im Jahr 2010 nicht erhöht, trotz der Überarbeitung der Katasterwerte, die vom Wirtschafts- und Finanzministerium veranlasst wurde. Zu dieser Überarbeitung ist das Rathaus gezwungen und sie wird üblicherweise alle 10 Jahre durchgeführt, obwohl sie in Calvià seit 1996 nicht durchgeführt wurde. Diese neuen Katasterwerte, die von der zentralen Regierung festgelegt werden, wurden zum ersten Mal im Zahlungsbescheid für 2009 berechnet und aus steuerlicher Sicht findet die Erhöhung stufenweise statt, d.h. es wird ein Zehntel des Gesamtwertes pro Jahr berechnet, bis 2018.

Allerdings ist nicht nur die IBI Grundsteuer um 20% im Laufe der letzten sieben Jahre gesunken. Das Rathaus hat sich stark bemüht, die Gebühren und Steuern einzufrieren und die Steuerlast zu verringern. Beispielsweise stieg die Abgabe für Abfallentsorgung zwischen 1997 und 2003, d.h. während der letzten Amtsperiode der PSOE Partei, um 44,13%, während der Anstieg zwischen 2004 bis 2010 lediglich 17,60% betrug. Ein weiteres bedeutendes Beispiel ist der Anstieg des Wassergelds zwischen 1997 und



2003 um 51,48%, im Vergleich zu den 10,78% zwischen 2004 und 2010. Was die Kindertagesstätten betrifft, stiegen die Gebühren zwischen 1997 und 2003 um 52,93%, während sie nur um 10,90% zwischen 2004 und 2010 stiegen.

Das Einfrieren von Steuern, Gebühren und öffentlichen Preisen bedeutet, dass jeder Bürger der Gemeinde Calvià ca. etwas über 54 Euro im Jahr einsparen wird.

Mehr Investitionen pro Einwohner.

Der Rechnungshof hat gerade seinen Bericht über lokale Körperschaften hinsichtlich des Jahres 2007 veröffentlicht. Dieser Bericht offenbart, dass Calvià die Gemeinde Mallorcas ist, die die grössten Investitionen pro Einwohner tätigt. Der Bericht hebt einige Daten von hoher Bedeutung hervor, z.B., dass Calvià die Gemeinde der Balearen ist, die am meisten in Bildung investiert, insgesamt 108,7 Euro pro Einwohner, dass es die Gemeinde mit der höchsten Investition in Sachen Strassenbau ist und dass es ebenfalls die Gemeinde ist, die die Steuerlast um 8,6% im Vergleich zum Jahr 2006 gesenkt hat.

Über 250 ausländische Bürger haben sich für die Spanischkurse angemeldet

Die kostenlosen Spanischkurse, die vom Rathaus für ausländische Bürger Calviàs angeboten werden, begannen Mitte September erneut. Über 250 Bürger haben sich für den neuen Kurs angemeldet um an dem Spanischunterricht teilzunehmen, der, wie es bereits in vorherigen Jahren der Fall war, im Casal de Peguera, in der Casa de Cultura in Santa Ponça, beim IFOC in Magaluf, bei Es Generator und in der staatlichen Schule Migjorn in Bendinat abgehalten wird.

Diese Kurse wurden zum ersten Mal in Folge eines Wahlversprechens im Jahr 2003 ins Leben gerufen. Seitdem ist die Anzahl der Schüler, die sich für die Kurse angemeldet haben, stets gestiegen, wodurch der ausserordentliche Zuspruch in dieser Bevölkerungsgruppe deutlich wurde. Im Laufe des ersten Jahres wurde der Spanischunterricht für 190 Schüler abgehalten; insgesamt nahmen 133 Schüler an der 2004/05 Ausgabe teil; im Jahr 2005/06 meldeten sich 153 Schüler für die Kurse an; 223 Schüler im Jahr 2006/07; 181 Schüler im Jahr 2007/08; 284 Schüler im Jahr 2008/09 und insgesamt schlossen 270 Schüler ihre jeweiligen Kurse dieses Jahr im Mai ab.

Die diesjährigen Spanischkurse werden im Mai 2011 beendet sein und, wie bereits in vorherigen Ausgaben der Fall, werden die Kurse je nach Leistungsstand der Schüler aufgeteilt, wodurch drei unterschiedliche Unterrichtsstufen angeboten werden: Grundstufe, Mittelstufe und Fortgeschrittene.

Das Regierungsteam von Carlos Delgado freut sich über den grossen Zuspruch, den diese Kurse erfahren, die ein weiteres Beispiel für die unterschiedlichen Massnahmen sind, die das Rathaus zur Förderung der Integration innerhalb seiner Gemeinde durchführt, in der insgesamt 109 Nationalitäten koexistieren. Unter Beachtung dieses Ziels hat das Rathaus im Jahr 2003 die Dienststelle des ausländischen Bürgers ins Leben gerufen und feiert jährlich den Europatag.



Delgado explicó en Irlanda las características de la nueva instalación y la apuesta de Calvià por el deporte.

Delgado promociona en Dublín el nuevo campo de rugby y la piscina cubierta de Son Caliu

El primer edil se reunió con representantes de la Federación irlandesa, de clubes y de agencias de viajes

Calvià prosigue con su intensa promoción turística y, por ello, una representación municipal, encabezada por el alcalde Carlos Delgado, se desplazó a finales de julio a la capital irlandesa para presentar la variada oferta turística que distingue al municipio y lo coloca como uno de los destinos turísticos por excelencia, no sólo de la comunidad balear sino de toda la cuenca mediterránea.

Si en mayo el primer edil se desplazó a Gales y a Escocia para dar a conocer el nuevo complejo deportivo de Son Caliu compuesto por un campo de rugby y una piscina cubierta; ahora el alcalde, Carlos Delgado, se ha desplazado a Dublín junto al gerente del Institut Calvianer de l'Esport, Manuel Onieva, y el director del área de Turismo del Ayuntamiento, Jaime Martínez, para promocionar dicha instalación que, sin



Imagen de la nueva instalación, en la recta final de las obras.

duda, se convertirá en un referente de la oferta deportiva de Calvià y que desde ahora será, junto a la pista de atletismo y campo de fútbol de césped natural de Magaluf, uno de los proyectos estrella que se dará a conocer en ferias y eventos promocionales.

En Dublín, el primer edil se reunió con Kevin Fitzpatrick, presidente de la Federación de Rugby de la región de Leinster, así como con otros miembros de la citada Federación; Geroid Ferrick, representante de la Federación irlandesa de Rugby; Karl Mitchell, direc-

tor de Deportes del Ayuntamiento de Dublín; Borja Bedoya, jefe del departamento de Información de la Oficina Española de Turismo en Dublín; así como numerosos representantes de clubes de rugby y de agencias de viajes, quienes mostraron su interés por esta instalación, así como por su ubicación, la excelencia de las playas de Calvià y la completa oferta hotelera y de servicios que presenta, que hacen del municipio el lugar idóneo para la práctica del deporte a lo largo de todo el año.

Las obras, en su recta final

El nuevo campo de rugby homologado cuenta con unas dimensiones de juego de 112x67 metros, está dotado con césped artificial de última generación de 70mm lastrado con arena de sílice y caucho y gradas. Dispone también de un edificio de servicios en el que hay vestuarios para el uso simultáneo de cuatro equipos distintos a la vez; los vestuarios de los árbitros y la sede social-tercer tiempo. Por su parte, la piscina climatizada tiene unas dimensiones de 25x12,5m y cuenta con vestuarios, aseos y oficinas. Todo ello, está rodeado de un aparcamiento con capacidad para 80 vehículos.

Este nuevo campo de rugby, cuyas obras se encuentran ya avanzadas, completará el extenso mapa de más de 50 instalaciones deportivas, tanto públicas como privadas, con el que cuenta Calvià y le convierte en un referente internacional para la práctica deportiva y la organización de grandes eventos deportivos.

Calvià 2000 renueva los puntos de recogida de aceite vegetal doméstico

El vertido indiscriminado provoca graves problemas en las estaciones depuradoras y en la red de alcantarillado

Calvià 2000 quiere impulsar la recogida selectiva del aceite vegetal doméstico y para ello ha renovado los contenedores ya existentes en el municipio por contenedores específicos para esta función. El vertido indiscriminado del aceite vegetal doméstico provoca graves problemas en el funcionamiento de las estaciones depuradoras y de los conductos de la red de alcantarillado. Al recuperar el aceite podemos convertirlo en energía recuperable y, gracias al biodiesel, disminuir el consumo de combustibles fósiles.

En total, se han colocado 10 contenedores de color verde por todo el municipio. La recogida se realiza vertiendo directamente el aceite vegetal usado al contenedor sin necesidad de tener ningún envase específico.

Los restaurantes y bares que generen mucho aceite deben tener su propio contenedor en su establecimiento. Para ello pueden ponerse en contacto con Calvià 2000, desde donde se gestionará la viabilidad de la recogida personalizada con los técnicos de *Genoli Balear*.

El aceite mineral deja de recogerse en contenedores específicos ubicados en vía pública para recogerse únicamente a particulares del municipio que acudan a la Deixalleria ubicada en el polígono de Son Bugadelles.



Así son los nuevos recipientes.

Nuevos puntos de recogida de aceite vegetal

1. C/. Estepa, 48 - Cas Català Nou.
2. C/. Miguel de Cervantes, 15 - Costa d'en Blanes.
3. C/. Tarragona s/n - Ses Planes.
4. C/. Tirso de Molina, 1 - Magaluf.
5. C/. Falcó - Son Ferrer.
6. Plaza de la Luna, 12 - El Toro.
7. C/. Sil, 5 - Santa Ponça.
8. C/. Illes Balears, 21 - Polígono Son Bugadelles. - Deixalleria.
9. Parking Polideportivo Calvià - Calvià.
10. Ctra. Cala Fornells s/n (frente C/. Llorer) Parking - Peguera.



La gimnasia dentro del agua es una de las actividades más demandadas.

Las actividades para la 'Gent Gran' incluyen desde informática hasta 'aguagym'

Con la llegada del mes de octubre, se reanuda el "Programa Sociocultural de los Mayores del Municipio de Calvià". Una labor que viene desarrollando el Ayuntamiento en los 10 locales de la Tercera Edad del término, que aglutinan a más de 1.500 asociados.

Los diferentes centros ofertan un amplio abanico de actividades semanales dirigidas a que los mayores del municipio permanezcan activos física e intelectualmente, facilitándoles la relación con personas de la misma edad, con inquietudes, problemas o aficiones similares.

Esta previsto que más de 300 mayores participen en las actividades de yoga, informática, coral y *aguagym*. Además, se llevarán a cabo charlas de formación sobre temas de su interés y encuentros lúdicos en cada uno de los Centros. Todos los interesados pueden informarse en los respectivos centros de las Tercera Edad del municipio.

Calvià deporte

El Club Náutico de Santa Ponça acogió el sábado 11 septiembre la entrega de premios de la XXIV Regata Rei en Jaume, disputada el viernes y el sábado en las costas de Salou y Calvià y que culminó ese mismo día en la bahía de Santa Ponça tras un recorrido largo de unas 140 millas.

En la clase RI se alzó con el primer premio la embarcación *Pinyol Vermell*, del CN s'Arenal, capitaneada por Félix Comas; el segundo puesto fue para *Arosa XI* de Fernando García y del CN Hospitalet de Vandellós y el tercer clasificado fue el yate *02 Rocblanchotels* de Toni Colomar y perteneciente también al CN Hospitalet de Vandellós.

Por su parte, en la clase RI Promoción, el primer puesto fue

'Pinyol Vermell' se adjudicó la regata Rei en Jaume

La embarcación capitaneada por Félix Comas, del CN s'Arenal, se hizo con el primer puesto de la prueba



Los premiados posan con las autoridades.

para *Nine Divine* de Francisco Guiral y perteneciente al CN de Salou.

Al acto de entrega de premios asistió el teniente de alcalde de Deportes del Ayuntamiento de Calvià, Manolo Grillé, representantes del Ajuntament de Salou y de los organizadores de la regata, Club Náutico de Santa Ponça y Salou y Club de Regatas Puerto Portals, así como todos los participantes.

Piragüismo y natación en Santa Ponça

El domingo 29 de agosto se celebró la XVI Volta a les Illes Malgrats, con la participación de 120 piragüistas. La prueba, convertida en todo un clásico, deparó el triunfo por equipos del CV Port d'Andratx. En el plano individual, José Antonio Escobar y Ricardo González se impusieron en la categoría K-2; María del Mar Ortega y Neus Ortega en K2 féminas; Vicente Bosch en sénior hombres y Laura Nicolau en chicas.

Unos días después, en concreto el 11 de septiembre, dentro también del programa de actos de las Fiestas del Rei en Jaume, se ce-

lebró la XVI Travesía de natación Bahía de Santa Ponça, en la que participaron un total de 220 nadadores.

Patrick Valls fue el ganador absoluto, mientras que en categoría femenina, la primera fue Francette Campins. Antonio Mulet se impuso en la prueba corta masculina y María Perelló en la femenina.

El trofeo al nadador más joven fue para Claudià Franco, con apenas dos añitos, mientras que Manuel Piña (85 años) fue el participante de mayor edad en una edición en la que acompañó el tiempo y el estado del mar.



Más de 200 nadadores participaron en la travesía.



Las Malgrats acogieron una nueva competición de piragüismo.



El Club Atrium sigue cosechando triunfos. El Club Atrium Mallorca participó a primeros de septiembre en el Campeonato Internacional por Edades-Tercer Centenario Feria de Albacete de Trampolin y Copa del Mundo. Shanice Woodward (a la derecha en la foto) fue tercera en la categoría de 15-18 años en trampolin y quinta en la modalidad de doble *minitramp*. Por su parte, Andrea Pastor fue cuarta en trampolin y en doble *minitramp* en la misma categoría, mientras que Daniela García acabó sexta en doble *minitramp* en la categoría de 11 a 14 años.



...Y el Rei en Jaume venció un año más

Las tropas cristianas reeditaron su desembarco en Santa Ponça hace 781 años

Con Santa Ponça como epicentro, un año más se celebraron las Fiestas del Rei en Jaume. En esta ocasión, se celebraba el 781 aniversario de su desembarco en la costa de Santa Ponça y las actividades programadas por el Ayuntamiento para celebrar dicha conmemoración se prolongaron del 27 de agosto al 16 de septiembre.

Actividades culturales, tradicionales, deportivas, infantiles y juveniles completaron un programa que, como es habitual cada año, tuvo su evento más popular con la reedición del desembarco de las tropas cristianas y el posterior desfile de las collas, para finalizar con la batalla final en la playa grande de Santa Ponça, el pasado 11 de septiembre. Un desfile que volvió a congrega a numeroso público residente, así como a muchos turistas, apostados



Las tropas cristianas, durante el desembarco.

a ambos lados del recorrido.

En los días previos, se sucedieron los actos, primero con la coronación de los Reyes de las fiestas y la entrega de estandartes, posteriormente con el acto institucional en la Cruz, la lectura del pregón, que en esta ocasión recayó en Álvaro Middelman, presidente de Air Berlin para España y Portugal, o el asentamiento de los campamentos en la Pinada de Santa Ponça. En medio, actividades más lúdicas, como la Nit de foc, la fiesta de la espuma, ópera, cine, música y fuegos artificiales, además de actividades para los más pequeños y para los más deportistas. Un año más, lo más destacado fue el ambiente que se vivió en las calles de Santa Ponça y la alta participación de los ciudadanos en las actividades programadas.



Arriba, campamento en la Pinada. A la derecha, momento de la batalla entre sarracenos y cristianos.



Los Premis Rei en Jaume 2010 reparten 20.500 euros

La solleric Neus Marroig gana la categoría de Arte en una convocatoria con 282 participantes.

La artista solleric Neus Marroig se alzó con el Premio Rei en Jaume de Arte 2010, dotado con 8.000 euros de premio, cuya entrega se realizó el 31 de agosto durante un acto celebrado en los jardines del hotel H10 Punta Negra. La edición 2010 de los Premis Rei en Jaume mantuvo el alza en cuanto a participación se refiere con un total de 282 artistas entre las diferentes modalidades en concurso: Arte y Arte de Calvià, Investigación, Poesía en catalán, castellano e inglés; Narrativa en castellano y catalán y Cómico.

La categoría de Arte fue, una vez más, la de mayor participación, con un total de 159 artistas. A continuación le siguieron la categoría de Poesía, con 65 obras a concur-

so, de las que 37 fueron en castellano, 20 en catalán y 8 en inglés. Después figuró la categoría de Narrativa con 38 obras: 27 en castellano y 11 en catalán y finalmente compitieron 18 artistas en la categoría de Cómico y 2 en Investigación.

Cabe destacar la elevada participación de artistas mallorquines en esta convocatoria. Así, por ejemplo, en Arte, 96 de las 159 obras presentadas fueron originarias de Mallorca y, en concreto, 22 de ellas de Calvià; en Cómico hubo 8 artistas de Mallorca; los 2 de Investigación también eran isleños, mientras que en Narrativa, en lengua catalana 8 de las 11 obras presentadas eran de Cataluña y en Poesía, en lengua catalana, 6 de las obras presentadas eran de Mallorca, 8 de Cataluña, 4 de Valencia, 1 de Menorca y 1 de Castilla La Mancha.

La convocatoria 2010 de estos Premios Rei en Jaume repartió 20.500 euros en premios y contó con el patrocinio de Taylor Wimpey y la colaboración del Hotel H10 Punta Negra.

Premiados

ARTE: "Exili interior" de Neus Marroig Colom. Mención especial: "Laberinto" de Javier Cadavieco Den Haan.

ARTE DE CALVIÀ: "Sentiments atrapats" de Tomás Blanes Abásolo.

CÓMIC: "A l'ombra dels arbres que no deixen veure el bosc" de Josep Cayuelas i Mateu. Menciones especiales: "Bumper Buddies: la rebelión de los secundarios" de Alejandro Márquez Gómez; "La musa entre els llops" de Iván García Aguado.

INVESTIGACIÓN: "Viatge històric per Calvià" de Javier Terrasa García.

NARRATIVA EN CASTELLA-

NO: "El infierno es una puerta cerrada" de Miguel Ángel González González.

NARRATIVA EN CATALÁN: "El sabor de la cobdicia" de Xavier Moya Sánchez. Mención especial: "La dimensió si importa" de Àlex Garrido Serra.

POESÍA EN CASTELLANO: "Duele vivir a veces" de Manuel Luque Tapia.

POESÍA EN CATALÁN: "Podriem" de Maria Agnès Llobet Deià.

POESÍA EN INGLÉS: "Eternal light" de Donna J. Kinsey. Mención especial: "Through the looking glass" de David T. Hammond.



Numeroso público se dio cita en el hotel H10 Punta Negra.



Foto de familia de los ganadores, con la regidora de Cultura.

Atención Psicológica A.L.S.

PSICOLOGÍA INFANTIL, JUVENIL Y ADULTOS

**PRIMERA CONSULTA
INFORMATIVA GRATIS**

TEL: 660 81 44 25 - 971 68 12 11

CON REHABILITACIÓN CALVIÀ
NOVA CENTER (CLUB DE HIELO)
C/ CÓRDOBA 3, PALMA NOVA